




• • • • •

2025-26 MANUAL DE PADRE O GUARDIAN

Para el Programa de
Aprendizaje
Ampliado del Distrito
Escolar Unificado de
Lynwood (ELOP)

**DONDE LA
INNOVACIÓN SE
ENCUENTRA CON
EL
ENRIQUECIMIENTO**

(310) 886-1600 

<https://levelup.mylusd.org> 

11321 Bullis Rd., Lynwood, CA 90262 



Manual para padres

Visión: Brindar experiencias innovadoras y atractivas antes y después de la escuela para que los estudiantes de LUSD colaboren, aprendan y crezcan todos los días.

Misión: Promover al niño en su totalidad a través de oportunidades enriquecedoras después de la escuela, basadas en sólidas alianzas comunitarias y apoyo del distrito.

Descripción y objetivos del programa:

LevelUp Lynwood se compromete a brindar a los estudiantes las herramientas, los recursos y las oportunidades que necesitan para prosperar académica, social y emocionalmente. A través de nuestros programas, reciben apoyo académico personalizado que les ayuda a alcanzar su máximo potencial. Además, los participantes tienen acceso a una amplia gama de actividades atractivas, que incluyen artes visuales y escénicas, iniciativas de salud y acondicionamiento físico, proyectos STEM de vanguardia y experiencias de aprendizaje práctico y orientadas a la carrera profesional.

LevelUp Lynwood está disponible para los estudiantes de las escuelas primarias Abbott, Lindbergh, Lugo, Mark Twain, Roosevelt, Lincoln, Washington, Will Rogers, Wilson, Marshall, Hosler y Helen Keller, y de nuestras dos escuelas secundarias: Cesar Chavez y Hosler. Juntos, forjamos un futuro mejor para todos los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Lynwood.

Elementos del programa

LevelUp Lynwood, en colaboración con organizaciones comunitarias locales y personal del distrito escolar, se dedica a brindar un entorno seguro y de apoyo que fomenta el rendimiento académico, el crecimiento socioemocional y la creatividad. Estos programas amplían las oportunidades de aprendizaje más allá de la jornada escolar tradicional para apoyar a todo el alumno, garantizando que cada estudiante cuente con las herramientas necesarias para prosperar.

Los elementos clave del programa incluyen:

- **Apoyo educativo y de alfabetización:** un tiempo designado para que los estudiantes completen sus tareas, participen en tutorías y desarrollen habilidades académicas fundamentales con la orientación de personal capacitado.
- **Actividades de enriquecimiento diario:** experiencias prácticas en STEM, artes, exploración profesional, aptitud física y aprendizaje socioemocional que inspiran curiosidad y creatividad.
- **Bocadillos Saludables:** Un refrigerio nutritivo proporcionado diariamente para mantener a los estudiantes con energía y concentrados durante todo el programa.

LevelUp Lynwood está diseñado para alinearse con los estándares estatales y locales, ofreciendo una extensión enriquecedora de la jornada escolar para todos los estudiantes.



Manual para padres

Información de contacto del programa

La oficina del Programa de Aprendizaje Expandido LevelUp Lynwood está ubicada en:
11321 Bullis Rd., Lynwood, CA 90262
(Distrito Escolar Unificado de Lynwood)
(310) 886-1600
levelup@mylUSD.org

Administradores de LevelUp Lynwood:

Jonathan Martínez - jamartinez@mylUSD.org - ext. 8214
Thelma González - thelmagonzalez@mylUSD.org - ext. 8230

Registración

LevelUp Lynwood es accesible para todos los estudiantes de kínder de transición a sexto grado, así como para los estudiantes de nuestras escuelas secundarias (7.º - 8.º). Los padres pueden inscribir a sus hijos/as a través del portal de inscripción de LevelUp Lynwood, disponible en el sitio web del distrito (<https://www.mylUSD.org/student-programs/levelup-lynwood>). Tenga en cuenta que la inscripción no está garantizada y está sujeta a la disponibilidad de personal y a los límites de capacidad.

Una vez completada la inscripción, recibirá un correo electrónico confirmando la inscripción de su estudiante o notificándole que ha sido incluido en la lista de espera. Si se le incluye en la lista de espera, nos pondremos en contacto con usted en cuanto haya plazas disponibles. Le recomendamos inscribirse con antelación para asegurar su plaza en este enriquecedor programa.

Inscripción a tiempo completo

LevelUp Lynwood recibe fondos estatales de reembolso según la asistencia de los estudiantes. **Nuestro programa opera de lunes a viernes de 6:45 a. m. a 8:30 a. m. (programa de primaria antes del horario escolar) y desde el final del día escolar hasta las 6:00 p. m.** Todos los días de clases, siguiendo el calendario del Distrito Escolar Unificado de Lynwood.

Se espera la asistencia diaria de todos los estudiantes matriculados para garantizar una participación constante y maximizar los beneficios del programa. Si necesita recoger a su hijo/a antes de las 5:45 p.m. en algún día, por favor, notifique con antelación al personal de LevelUp Lynwood de la escuela de su hijo/a.

De acuerdo con las directrices estatales, el objetivo de LevelUp Lynwood es brindar a los estudiantes de primaria acceso a programas extraescolares hasta las 6:00 p. m. todos los días. Se dará prioridad de inscripción a los estudiantes que puedan asistir al programa completo todos los días de funcionamiento.



Manual para padres

Procedimientos de cierre de sesión

LevelUp Lynwood ha establecido procedimientos de registro de salida para garantizar la seguridad y el bienestar de todos los estudiantes. Los padres/tutores legales, los estudiantes y el personal deben cumplir con estos procedimientos para mantener un proceso seguro y ordenado cuando un adulto autorizado registre la salida de los estudiantes.

El personal del programa registrará la entrada de los estudiantes al inicio de cada jornada. Al final de la jornada, un adulto autorizado deberá registrar su salida en la hoja de registro o plataforma digital, incluyendo la hora de recogida. Por la seguridad de su estudiante, le pedimos que presente una identificación con foto válida durante el proceso de registro de salida.

La salida se realizará en el área designada del plantel escolar entre las 5:45 p.m. - 6:00 p.m. Los estudiantes solo podrán ser entregados a adultos autorizados por sus padres o tutores legales. Las personas autorizadas deben estar registradas en el portal para padres de LevelUp Lynwood o en Aeries, el Sistema de Información Estudiantil del distrito.

Si se requiere una salida anticipada, se recomienda a los padres/tutores legales que notifiquen al personal con antelación para minimizar las interrupciones y asegurar que el estudiante esté listo para ser recogido, por ejemplo, para citas médicas. En LevelUp Lynwood, la seguridad es nuestra máxima prioridad, y su cooperación es esencial para mantener un entorno seguro para todos los estudiantes.

Horarios de recogida

Los padres/tutores legales deben llegar antes de las 6:00 p.m. para recoger a su hijo/a. El programa cierra puntualmente a las 6:00 p.m. y recomendamos llegar entre las 5:45 p.m. a 6:00 p.m. para facilitar la recogida.

Si un estudiante no es recogido antes de las 6:00 p. m., el personal del programa hará todo lo posible para comunicarse con los adultos autorizados que figuran en el portal para padres de LevelUp Lynwood o en Aeries.

Si no hay ningún adulto autorizado disponible para recoger al estudiante antes de las 6:25 p. m., **el personal de LevelUp Lynwood puede contactar al Departamento de Policía de Lynwood para que se haga cargo del estudiante. Recoger al estudiante tarde repetidamente puede resultar en la expulsión del programa.** Su cooperación con estas normas garantiza la seguridad y el bienestar de todos los participantes.

Recogida tardía

Cualquier estudiante que sea recogido después de las 6:00 p.m. recibirá una notificación de retraso. Después de tres (3) recogidas tardías, o una (1) recogida tardía después de las 6:25 p.m., su hijo/a podría ser dado de baja del programa.



Manual para padres

Autorización para recoger a un estudiante

Como parte de LevelUp Lynwood, los padres/tutores legales deben autorizar al menos a tres adultos, incluyéndose a sí mismos, para que puedan recoger a su hijo/a durante el año escolar. Estas personas deben estar registradas en el portal para padres de LevelUp Lynwood o en Aeries. Los cambios o adiciones a esta lista solo pueden ser realizados por el tutor autorizado y deben completarse por escrito o en línea antes de la recogida.

No se pueden añadir adultos autorizados por teléfono. Solo las personas autorizadas por el padre/madre/tutor legal, mayores de 18 años, podrán recoger al estudiante. Todos los adultos autorizados, incluyendo los padres/madres/tutores legales, deben presentar una identificación con foto válida al momento de la salida para garantizar la seguridad de todos los participantes. Su cooperación con estos procedimientos es esencial para mantener un proceso seguro y eficiente.

Ausencias

Si su estudiante no asistirá a LevelUp Lynwood un día específico, por favor notifique al personal del programa con anticipación. Si su estudiante no asistirá a la escuela por enfermedad, por favor informe a la secretaria y pídale que también dejen una nota para el personal de LevelUp Lynwood. Notificar con tiempo es crucial para garantizar la seguridad de su estudiante y brindar tranquilidad a nuestro personal.

Si su estudiante está ausente o se retira temprano del día escolar regular y no asiste al programa sin notificación previa, el personal del programa asumirá que el estudiante puede estar perdido o en peligro y se comunicará con las autoridades correspondientes para garantizar su seguridad.

Tenga en cuenta también que tres ausencias injustificadas pueden poner a su estudiante en riesgo de ser dado de baja de LevelUp Lynwood. Si va a recoger a su estudiante antes del inicio del programa extraescolar, notifique al personal del programa con antelación para garantizar que no se inicien procedimientos de seguridad innecesarios para localizarlo. Su cooperación contribuye a mantener la seguridad y la eficiencia de nuestro programa.

Dotación de personal

El personal de LevelUp Lynwood cumple con las cualificaciones y los requisitos de contratación establecidos por sus respectivos proveedores asociados. Si bien estas cualificaciones varían según el proveedor, LevelUp Lynwood mantiene altas expectativas para todo el personal a fin de garantizar la entrega de una programación de alta calidad.

El programa cuenta con una proporción de personal de 10:1 para los estudiantes de kínder de transición y kínder, y de 20:1 para los demás grados, con apoyo estatal y fondos adicionales. El personal se compromete a atender las necesidades individuales de cada estudiante lo mejor posible dentro de estas proporciones, creando un entorno seguro y de apoyo para todos los participantes.

Manual para padres

Disciplina

El personal de LevelUp Lynwood se compromete a tratar a todos los estudiantes con respeto y dignidad en todo momento. Las reglas del programa se ajustan a las normas escolares y se explicarán claramente a los estudiantes al inicio del año. Esta coherencia ayuda a los estudiantes a comprender claramente el comportamiento aceptable en el recinto escolar, tanto durante la jornada escolar como durante el programa extraescolar.

Los métodos disciplinarios en LevelUp Lynwood reflejan los utilizados durante el horario escolar y se centran en prácticas restaurativas. Se emplean técnicas de resolución de conflictos para animar a los estudiantes a participar activamente en la resolución de su comportamiento. Se les guía para identificar el problema, explorar alternativas, comprender las consecuencias de sus decisiones y desarrollar posibles soluciones. LevelUp Lynwood también se adhiere al modelo de Intervenciones y Apoyos Conductuales Positivos (PBIS), siguiendo los protocolos establecidos en cada escuela.

Si la comunicación y la redirección no son eficaces, se podrá programar una reunión con los padres, el personal de LevelUp Lynwood y el estudiante, para abordar los problemas de comportamiento. El personal hará todo lo posible por resolverlos y apoyar al estudiante para que mejore su comportamiento. Sin embargo, si los problemas de conducta no se pueden resolver, el estudiante podría ser dado de baja del programa.

Merienda

LevelUp Lynwood ofrece una merienda diaria aprobada por el Programa de Alimentos y Nutrición del distrito. Si su estudiante tiene alergias a alimentos específicos, es fundamental presentar la documentación médica correspondiente a la escuela, la cual se compartirá con el personal de LevelUp Lynwood. Además, el portal para padres de LevelUp Lynwood se comunica con el Sistema de Información Estudiantil Aeries para consultar cualquier registro médico. Si un estudiante tiene alguna alergia alimentaria, los padres deben asegurarse de que el distrito esté al tanto para mantener registros precisos.

Se debe firmar y entregar una Declaración Médica para Solicitar Comidas Especiales y/o Adaptaciones para garantizar que se cubran las necesidades nutricionales de su hijo/a. Los padres también pueden enviar un refrigerio saludable con su hijo/a si necesita nutrición adicional. Por favor, absténgase de enviar dulces, refrescos o papas fritas para promover hábitos alimenticios saludables dentro del programa.

Estudiantes enfermos

Si su estudiante parece estar enfermo o se queja de malestar mientras asiste a LevelUp Lynwood, el personal del programa se lo notificará de inmediato. Se les pedirá a los padres o tutores legales que recojan a su estudiante puntualmente para prevenir el riesgo de contagio y garantizar el bienestar de los demás participantes y del personal.



Manual para padres

Información médica y de emergencia

La lista de adultos autorizados en Aeries y el portal para padres de LevelUp es crucial en caso de que su estudiante se enferme o se presente una emergencia. Por favor, notifique al personal de LevelUp Lynwood de inmediato sobre cualquier actualización en las necesidades médicas de su estudiante o cambios en su información de contacto, incluyendo los números de teléfono y los números de los adultos autorizados.

Los padres/tutores legales deben asegurarse de que al menos tres adultos locales mayores de 18 años estén autorizados a recoger a su estudiante, incluyéndose a ellos mismos. Si los números de teléfono u otra información de contacto cambian, es fundamental actualizarlos en Aeries y notificar al personal de LevelUp Lynwood de inmediato para garantizar una comunicación rápida en caso de emergencia.

Pertenencias

Los estudiantes son responsables de sus pertenencias personales mientras asisten a LevelUp Lynwood. Se recomienda llevar una mochila para mantener sus pertenencias organizadas y seguras. Para evitar pérdidas o confusiones, por favor, identifique claramente todas sus pertenencias con el nombre de su estudiante.

No se permiten juguetes de casa, como tarjetas coleccionables, dispositivos electrónicos ni consolas de videojuegos portátiles. Estas reglas de política contribuye a mantener un ambiente de convivencia y respeto entre todos los participantes.

Los estudiantes solo pueden usar teléfonos del distrito o celulares personales con la autorización de un docente o personal administrativo. Su cooperación para garantizar que los estudiantes cumplan con estas normas contribuye a una experiencia positiva y ordenada en el programa.

Teléfonos celulares

Se espera que los estudiantes con teléfonos celulares sigan las reglas políticas de uso de la escuela y el distrito mientras participan en los Programas de Aprendizaje Ampliado.

Lesiones

Si su estudiante se lesiona mientras asiste a LevelUp Lynwood, el personal tomará las medidas necesarias para garantizar que reciba la atención médica adecuada. Esto puede incluir administrar primeros auxilios o RCP, intentar contactarlo a usted o a los adultos autorizados que figuran en Aeries o en el portal para padres de LevelUp, llamar a una ambulancia o paramédico, o acompañar a su estudiante a un hospital de emergencia.

Se le informará de incidentes menores, como raspones o moretones, al recoger a su estudiante. En caso de incidentes más graves, como lesiones en la cabeza, se notificará inmediatamente a un padre/tutor legal mediante una llamada telefónica.

Manual para padres

Abuso infantil

Si un miembro del personal de LevelUp Lynwood sospecha que su estudiante sufre cualquier tipo de abuso, incluyendo sufrimiento físico, mental o emocional, o negligencia, el artículo 11166 del Código Penal de California exige que el miembro del personal informe sus sospechas a una agencia de protección infantil de inmediato o lo antes posible. También debe presentar un informe escrito dentro de las 36 horas.

Toda sospecha de abuso, definida como daño físico, mental o emocional, se denunciará de conformidad con la ley. El personal de LevelUp Lynwood está capacitado para reconocer señales de abuso y se compromete a garantizar la seguridad y el bienestar de todos los estudiantes.

Preocupaciones de los padres

Si tiene alguna inquietud sobre el personal de LevelUp Lynwood o el programa, le animamos a compartir sus comentarios con el miembro del personal de LevelUp Lynwood en la escuela de su hijo/a. También puede comunicarse con el administrador de la escuela para resolver sus inquietudes. Valoramos sus comentarios y nos comprometemos a mantener un programa de alta calidad que cumpla con sus expectativas. No dude en contactarnos si tiene alguna pregunta o inquietud, ya que sus comentarios nos ayudan a mejorar continuamente nuestros servicios.

Medicamento

Los estudiantes que requieran medicamentos recetados durante el programa podrán recibir asistencia de la enfermera escolar o del personal escolar designado. También podrán llevar consigo medicamentos de emergencia autoadministrados, como epinefrina autoinyectable o medicamentos inhalados para el asma, siempre que el distrito escolar haya recibido una declaración escrita del médico que los recetó y una solicitud escrita de los padres o tutores. La declaración del médico debe incluir instrucciones detalladas sobre el método, la dosis y la pauta de administración del medicamento. (EC §§ 48980(a), 49423, 49423.1)

Si su estudiante requiere medicación:

El formulario de consentimiento para medicamentos debe ser completado por el médico y firmado por el padre, madre o tutor. Se requiere un nuevo formulario cada año escolar.

- Se debe firmar un formulario de autorización de medicamentos del distrito y enviarlo al miembro del personal de LevelUp Lynwood.
- Los medicamentos deben proporcionarse en su envase original con las instrucciones de prescripción etiquetadas.

Políticas de acceso

Para la seguridad de todos los estudiantes, los participantes de LevelUp Lynwood deben presentarse directamente al programa inmediatamente después de la salida de la jornada escolar. No se permite que los estudiantes salgan de la escuela sin la supervisión del personal de LevelUp Lynwood.



Manual para padres

Procedimientos de quejas del LUSD

Los procedimientos de quejas del Distrito para padres, residentes y estudiantes se pueden encontrar accediendo al sitio web del distrito, en Padres y Formularios de Quejas Uniformes (UCP).

Declaración de no discriminación del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos:

De acuerdo con la ley federal de derechos civiles y las normas y políticas de derechos civiles del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA), el USDA, sus agencias, oficinas y empleados, y las instituciones que participan o administran programas del USDA tienen prohibido discriminar por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad o en represalia o venganza por actividades previas de derechos civiles en cualquier programa o actividad realizada o financiada por el USDA.

Las personas con discapacidad que requieran medios alternativos de comunicación para obtener información del programa (por ejemplo, braille, letra grande, audiocasete, lenguaje de señas americano, etc.) deben comunicarse con la agencia (estatal o local) donde solicitaron los beneficios. Las personas sordas, con dificultades auditivas o con discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA a través del Servicio Federal de Retransmisión al (800) 877-8339.

Además, la información del programa puede estar disponible en otros idiomas además del inglés.

Para presentar una queja por discriminación ante el programa, complete el Formulario de Queja por Discriminación del Programa del USDA (AD-3027), disponible en línea en http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html y en cualquier oficina del USDA, o escriba una carta dirigida al USDA e incluya en ella toda la información solicitada. Para solicitar una copia del formulario de queja, llame al (866) 632-9992. Envíe su formulario o carta completos al USDA por:

(1) **Correo:** Departamento de Agricultura de los Estados Unidos Oficina del Subsecretario de Derechos Civiles
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

(2) **Fax:** (202) 690-7442

(3) **Correo electrónico:** program.intake@usda.gov

Esta institución es un proveedor que ofrece igualdad de oportunidades.



Manual para padres

Evaluaciones de programas

Se anima a todos los padres/tutores legales y estudiantes a participar en el proceso de evaluación de LevelUp Lynwood. Las evaluaciones del programa son esenciales para identificar fortalezas y áreas de mejora, lo que permite a los administradores optimizar la calidad y la eficacia del programa.

Cuando se proporcionan los formularios de evaluación, agradecemos enormemente su tiempo y sus comentarios. Su aporte es fundamental para diseñar un programa que satisfaga las necesidades de nuestros estudiantes y familias.

Gracias

Gracias por tomarse el tiempo de leer este manual. Si tiene alguna pregunta, inquietud o encuentra información confusa o incompleta, no dude en comunicarse con la Oficina de LevelUp Lynwood a través de levelup@mylUSD.org o llamando al (310) 886-1600.

Juntos, podemos garantizar que la experiencia de su estudiante con LevelUp Lynwood sea segura, feliz y enriquecedora. ¡Su apoyo y colaboración son vitales para el éxito de nuestro programa!

Procedimientos

- ✓ LevelUp Lynwood funciona aproximadamente 16.5 horas semanales, brindando a los estudiantes oportunidades enriquecedoras y atractivas.
- ✓ Todos los estudiantes inscritos en LevelUp Lynwood deben asistir al programa diariamente para mantener la constancia y beneficiarse plenamente del programa.
- ✓ Cualquier inquietud con respecto a esta política debe dirigirse al personal de LevelUp Lynwood.
- ✓ Las excepciones a esta política deben ser aprobadas por el personal de LevelUp Lynwood y el administrador del sitio.

Estas políticas se comunican mediante documentos del programa, durante las reuniones de orientación para padres y en otras ocasiones por el personal. Este manual sirve como registro escrito de la comunicación de estos procedimientos a los padres/tutores legales. Tenga en cuenta que el incumplimiento de estos procedimientos puede resultar en la expulsión del programa.

Apéndice

Cronograma

Hora de inicio	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
2:00	Bocadillo y registro		Bocadillo y registro		
3:00	Bocadillo y registro	Bocadillo y registro	Sesión 0	Bocadillo y registro	Bocadillo y registro
3:30	Sesión 1	Sesión 1	Sesión 1	Sesión 1	Sesión 1
4:30	Salida temprana // Descanso	Salida temprana // Descanso	Salida temprana // Descanso	Salida temprana // Descanso	Salida temprana // Descanso
5:00	Sesión 2	Sesión 2	Sesión 2	Sesión 2	Sesión 2
6:00	Cierre	Cierre	Cierre	Cierre	Cierre